

淡泊名利:季羨林先生为人所敬仰,不仅因为他的学识,还因为他的品格。在他的《病榻杂记》中,季羨林先生用通达的文字,廓清了他是如何看待这些年外界“加”在自己头上的“国学大师”、“学界泰斗”、“国宝”这三项桂冠的,他表示:“三顶桂冠一摘,还了我一个自由自在身。身上的泡沫洗掉了,露出了真面目,皆大欢喜”。在中医药经验传承工作中,不能为名为利。为人民服务,解除患者的疾苦,就是中医药人的最大宗旨。在我们学问有成时,要对自己的价值有清醒的认识。

真实质朴:季羨林先生说:“要说真话,不讲假话。假话全不讲,真话不全讲。”“就是不一定把所有的话都说出来,但说出来的话一定是真话。”“做人要老实,学外语也要老实。学外语没有什么万能的窍门。俗语说:书山有路勤为径,学海无涯苦作舟。这就是窍门。”“对待一切善良的人,不管是家属,还是朋友,都应该有一个两字箴言:一曰真,二曰忍。真者,以真情实意相待,不允许弄虚作假;对待坏人,则另当别论。忍者,相互容忍也。”在中医药经验传承工作中,也要“讲真话”。医学工作是一项人命关天的大事,容不得虚假。中国曾经出现过打鸡血等疗法,但因其虚假的疗效,很快便遭到老百姓的唾弃,并且恶名远扬,这样的事情再也不应出现了。

名师慧眼:季羨林先生在德国时一个 80 多岁已经退休的老教授希克把他叫过来,说我要教你一门绝活,把我绝的绝活传给你,别人我不传,你学也得学,不学也得学,季羨林只好硬着头皮学,结果一学才知道,这门学问叫吐火罗文,是新疆中世纪焉耆这地方的古文字,这样季羨林在被迫之下学了这门吐火罗文,而且非常熟练地掌握了这门语言,据说今世掌握吐火罗文的已不足 30 人。我们通常说起中医药经验传承时只是注意到了传承学习者的一方面,而另一方面,名老中医的择徒也是十分重要的。外国人很重视自己学术的推广和传承,他们的很多技术都是在享受专利多年之后向社会广泛推广,而中国的传统则比较保守,所以传承本身就比较困难,若能遇到一个好徒弟更是不容易,所以如果遇到满意的徒弟,师父也不妨发挥主观能动性,“良师择徒而教”,也是个不错的选择。

尊师效师:季羨林先生高中的国文老师是董秋芳,他又是翻译家。季先生说“我之所以五六十年来舞笔弄墨不辍,至今将近耄耋之年,仍然不能放下笔,全出于董老师之赐,我毕生难忘”。季先生如此尊师、效师,才能有如此成就。中医药经验传承过程中,学生也要积极学习、仿效老师的治疗,这样才能使老师的学术传承下来。

广征博采:季羨林先生的学术研究,用他自己的话说是:“梵学、佛学、吐火罗文研究并举,中国文学、比较文学、文艺理论研究齐飞”。他能掌握 12 种语言,就足以说明其学习范围之不拘一格。我们中医药的传承也应广征博采,博学多闻。中医先圣张仲景就曾说过“勤求古训,博采众方”,这一直是中医药人士的准绳。我们的学术传承工作虽然有主要的传承对象,但也要开拓眼界、开阔视野,作一个中医药思想的集大成者。

继承发扬:季羨林先生一生著作颇多,所著《罗摩衍那》是印度两大古代史诗之一,以至于季先生辞世后印度驻华大使亲自参加季先生的葬礼,感谢他对挽救、继承、发扬印度文化所做的贡献,可见其对印度文化贡献之巨。在中医药事业中,我们不仅仅要继承,而且要大力发扬。一方面要大力创新,使辨证诊断更确切,使药物疗效更好,使药物更加容易使用,副作用更小;另一方面也要使中医药的好处广为人知。现在西医以其易于理解、易于接受而被广泛接受,并成为世界性的诊断、治疗标准。相比之下,中医中药以其理论基础的独特性、辨证方法的独特性、治疗手段的独特性而不易被人接受。中医药在很多疾病的治疗上具有极大的优势,有些疾病的疗效远远好于西医西药,而且,中医的整体观念讲究的是改善全身状态,而不是仅仅改善一些指标,不易出现“停药则症显”的情况。这样大的优势却不能广为人知,可见我们的工作做的不够。现代社会是一个海量信息的社会,不能再讲究“酒香不怕巷子深”,而是要广泛的宣传、发扬。

从以上可以看出,虽然术业有专攻,但是道理本相同。希望在中医界也能多产生一些季先生一样的人物,将中医药事业薪火相传,发扬光大。

* 中国中医科学院广安门医院针灸科 (100053)

数脉亦有主寒时

王 玉¹ 周幼龙² 董良杰¹

数脉属阳主热,已成出论。如《内经》“数则烦心”;《难经》“数则为热”;崔氏《脉诀》“数脉主肺,主吐主狂,有力为热,无为为疮”^[1];《濒湖脉学》“数脉主肺,有力实火,无力虚火,浮数表热,沉数里热”^[2]等等。然我们通过《伤寒论》的研读与临床观察体会到,数脉亦有主寒时。

太阳表寒脉数《伤寒论》^[52]条“脉浮而数者,可发汗,

宜麻黄汤”。57条“伤寒发汗已解,半日许复烦,脉浮数者,可更发汗,宜桂枝汤”。此两条原文,都是论述外感疾病风寒在表之脉象变化。是脉之数,乃由于风寒外袭,正气抗邪,邪正相争,气盛血涌所致,而非风热在表,邪热鼓动,充斥脉道,热迫血行,血流加数可比。故仲景不用辛凉之法,而用辛温之剂。若为表热,安能用辛温表散? 是

故,此脉之数,并非表热,实乃表寒。吾在临证中体会到,外感疾病之初期阶段,诚有脉数面非属热的病患。如李某某,男,38岁,素体壮实,因冬月衣着不慎,寒暖失调,遂发热恶寒,头身关节疼痛,身热无汗,体温 39.4℃,口不渴,呼吸气急而粗,微咳,舌淡红、苔薄白而润,脉浮数。拟辛温发汗之法,投麻黄汤加羌活、独活,1剂汗出热减,脉现微数,2剂而诸症消失,脉转平和。

脾胃虚寒其脉可数见《伤寒论》120条“太阳病,当恶寒发热,今自汗出,反不恶寒发热,关上脉细数者,以医吐之过也。一二日吐之者,腹中饥口不能食;三四日吐之者,不喜糜粥,欲食冷食,朝食暮吐,以医吐之所致也,此为小逆”。此脉之数,是“阳气微,膈气虚,脉乃数也”(122条),是脾胃虚寒,胃阳虚燥,血流加速所致。若“患者脉数,数为热,当消谷引食”(122条),或食已即成无已吐。而此条则“口不能食”,不能消谷,“朝食暮吐”,故知非主热也,而乃脾胃虚寒。成无己云:“病一二日,为表邪尚寒而未成热,吐之则表寒传于胃中,胃中虚寒,故腹中饥而口不能食”,^[3]此之谓也。吾临证时亦见到类似病证。如李某某,男,62岁,素体脾胃虚寒,中阳不健,因仲夏过食生冷瓜果,继而腹痛腹泻,日八九次,先为稀便,后为清水,不思饮食,四肢不温,神疲乏力,气短懒言,体温不高,皮肤干燥,舌质淡苔薄白,脉细而数。投以附子理中汤加麦冬、五味子(并输液),1剂脉转微数,2剂而微数不见。

阴寒极盛脉亦可数《伤寒论》285条“少阴病,脉细沉数,病为在里,不可发汗”。少阴热化,其脉现数,乃其常

理,而邪入少阴,从阴化寒,阴寒极盛,阳气衰微,阴寒内逼,虚阳奋与邪争,邪逼血行,血流加数速,脉亦可数。是条文之脉数,即偶阴寒太盛。在阴寒极盛之时,脉不仅见数,亦可见疾。薛填庵云:“人知数为热,不知沉细中见数为寒甚,真阴寒证,脉常一息七八至者,尽概此一数字中,但按之无力而散耳,宜深察也”。^[6]此实乃肯綮之言。吾于临证中经常遇到支饮、肺胀、喘证继发水肿(如肺心病心衰)等证,属阴寒极盛,阳气衰微而屡见数脉之病。如王某某,素有痰饮内伏,而突然心悸咳喘加重,咳吐白沫痰,烦躁胸闷,小便短少,四肢浮肿,不能平卧,已一夜未寐,心率 120次/分,舌淡胖有齿痕、苔薄白,脉沉细而疾,按之欲绝。投以真武汤合通脉四逆汤加人参(并结合西药强心利尿等),1剂而心率降至 106次/分,2剂而脉由疾转数(94次/分),余症亦随好转。

综上所述,数脉属阳主热,只是判定疾病属性之一般规律,而不是普遍规律。数脉不尽属阳主热,亦有属阴主寒之时。

参考文献

- [1]刘冠军·脉诊[M].上海:上海科学技术出版社,1979:87.
- [2]李时珍·濒湖脉学[M].北京:人民卫生出版社,1963:7.
- [3]成无己·注解伤寒论[M].北京:人民卫生出版社,1972:90.
- [4]南京中医学院伤寒论教研组·伤寒论译释[M].上海:上海科学技术出版社,1959:1054.

1 黑龙江省肇东市中医医院(151100)

2 浙江工商大学卫生所

《方剂学》双语教学的尝试与思考

窦迎春* 王欣*

双语教学作为一种新的教育教学形式,已成为我国教育改革的热点。中医双语教学对于培养一批既具备中医专业知识、医疗技能,又精通外语的国际型中医人才、促进中医药国际化具有重要意义。中医方剂学是中医学理、法、方、药的重要组成部分,在中医基础学科和临床学科之间,起着重要的纽带和桥梁作用。笔者近两年来分别在五年制针灸推拿外向型专业和七年制中西医结合专业的部分学生中开展了中医方剂学双语教学实践。现总结一下教学过程中的几点认识和体会。

1 明辨主次,循序渐进

我们在中医方剂学的双语教学过程中,采用了四段递进式教学法。基础阶段,中文讲授为主,在学生全面理解、掌握整首方剂的基础上,适当穿插部分专业英语词汇;过渡阶段,根据学生听课的效果,随着学生对双语授课模式的逐渐适应,适当增加英语讲授的比例,重点内容仍使用中文,一些方剂学专业术语单词、短语或常用句子

用英文;成熟阶段,在学生已经基本适应了中英文交替教授后,对专业知识易于理解的内容采用全英语讲解,重点、难点用中文讲授;提高阶段,运用英语讲授大部分内容,但对于一些教学的难点,辅助大量的中文讲解。

在教学实践中我们发现,针推外向型专业的学生由于经过了在山东师范大学外语系一年公共英语的系统学习,有较好的英语基础,在听课效果和英语讲授内容的理解上,普遍好于英语程度不齐的七年制学生,对用英语讲授的内容,理解上没有障碍,这为双语教学创造了良好的条件。因此,我们在教学过程中,对这个班的学生适当增加了英语授课的比例。根据大多数七年制学生的英语水平,适当调整英语授课的比例;对英语基础好的学生,适当给与一些压力,比如课堂上老师用英语提问,要求他们用英语回答问题等;对英语基础差的学生,课后个别辅导加鼓励,逐步提高听课效果。

2 方法灵活,激发兴趣